

März 2004

Veranstaltungen und TV-Tipps:

Seiten 2 bis 4

Meldungen und Berichte:

Seiten 5 bis 8

Parmalat in Brasilien rutscht in Schwierigkeiten DGB,	02.02.2004
Mehr Kontrolle gegen die Vogelgrippe DBG,	03.02.2004
Kampf gegen verdeckte Sklaverei in Brasilien DBG,	03.02.2004
Ein Schuljahr in Brasilien? AFS,	09.02.2004
Sete milhões de CPFs cancelados DBG,	11.02.2004
Bundesfinanzminister Eichel besucht Brasilien DBG,	17.02.2004
Brasilien will Unwetteropfern zur Seite stehen DBG,	17.02.2004
Der "geklonte" Klon made in Brazil DBG,	20.02.2004
Karnevalfieber tut der brasilianischen Tourismusbranche gut DBG,	23.02.2004
Mesmo sem "Urso", cinema brasileiro faz sucesso em Berlim DBG,	23.04.2004
Lula participa da Cúpula do G-15 na Venezuela AgB,	24.02.2004
Brasilien will auf GDS mehr Schuhe absetzen vwd,	24.02.2004
Kuba will assoziiertes Mitglied des Mercosur werden der Standard,	26.02.2004

Veranstaltungen und Termine im März 2004

Distrikt NRW

- | | | |
|-----------|-------------|---|
| 04.03. | ab 19.00 | <p>Bate Papo - Herzlich willkommen zum beliebten Plausch unter Brasilianern, Deutschen, Leuten anderer Nationalitäten, Mitgliedern, Freunden und Interessenten. Ort: Im Restaurant "Rheingarten", Bonn-Rheinaue, Nähe Post-Tower. Infos: dbg.bonn@topicos.de</p> |
| 06.03 | 15.45-18.00 | <p>Encontro do Clube da Criançada Brasileira - das lustige Treffen der brasilianischen Kindergruppe. "Por favor não se esqueçam de trazer algo para o lanchinho". Ort: In den Räumen der Ev. Kirche in Ittenbach, Ringstrasse 17, in Bonn. Infos: Bei Frau Helena Demer, Tel.: 02244-82322 oder 0170-1502026</p> |
| 13.03 | ab 20.30 | <p>Bom(nn) Brasil - eine Veranstaltung für gute Zwecke. Ab 20.30 geht es los mit der Band „Só Sucesso“ und mit DJ Silvio. Ein Teil der Einnahme geht zugunsten eines brasilianischen Hilfsprojekts des Lateinamerika-Zentrums. Ort: Loft in der Brotfabrik, Kreuzstraße 16, Bonn - Beuel, Eintritt: 3,00 €; Caipirinha: 3,50 €; Infos: info@lateinamerikazentrum.de</p> |
| 22.03 | ab 19.30 | <p>Brasilien, ein Land mit Entwicklungsschwierigkeiten - ein kritischer Erklärungsversuch". Vortrag von Adalberto Vasconcelos de Araujo, Dipl.-Kfm. Univ. Der Vortragende beschäftigt sich u. a. mit der Frage, warum es Brasilien nicht gelungen ist, wesentliche soziale und wirtschaftliche Fortschritte zu verzeichnen. Im Presse- und Informationsamt der Bundesregierung Welckerstr. 11, 53113 Bonn; Infos: dbg.bonn@topicos.de</p> |
| 22-23. 03 | ab 19.30 | <p>Flötisten aus Südamerikas - das Bonner Lateinamerika-Zentrum lädt zu einem Konzert besonderer Art ein. Einige der bedeutendsten Vertreter der Flötenkunst Südamerikas stellen sich vor und spielen klassische südamerikanische Werke für Flöte/Klavier und Flöte/Gitarre, u.a. von Camargo Guarnieri, Astor Piazzola, Milton Estéves, Guillermo Rifo und Armando Guevara Ochoa. Die Musiker, die aus Argentinien, Brasilien, Chile, Ecuador, Peru und Venezuela anreisen, sind renommierte Musiker mit einer langjährigen künstlerischen Laufbahn, die über ihre Ursprungsländer hinausgeht. Sie alle musizieren gratis für einen guten Zweck: Für Kinder in Lateinamerika. Am 22. März, um 19:30 in der Kirche Groß-Sankt-Martin in Köln. Am 23. März, um 19:30, präsentieren sie sich im Clara-Schumann-Gymnasium (Loestraße 14, Südstadt, in Bonn) Infos: info@lateinamerikazentrum.de</p> |

Sektion Rhein/Ruhr

- 05.03. ab 20.00 **Maria Braganca Ensemble** - Dieses Konzert wird anlässlich des Weltgebetstags der Frauen mit Unterstützung der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft präsentiert. Ort: Kultur Punkt Friedenskirche, Luisenplatz 1, Krefeld. Eintritt: 12,00 €, ermäßigt 6,00 €. Infos: 02151/66 84 40
- 21.03 ab 11.30 **Mit Zylinder und Gehrock im Dschungel** - Maximilian Prinz zu Wied - ein "zweiter Humboldt" - "Na floresta de saia e cartola" - Principe Maximiliano zu Wied - em "outro Humboldt". Das Westfälische Schulmuseum präsentiert diese Ausstellung über den Prinzen Maximilian zu Wied und seine Brasilienreise Anfang des 19. Jahrhunderts in Zusammenarbeit mit der DBG Sektion Rhein/Ruhr. Ab 23.03 bis 21.07 läuft sie (dienstags - sonntags) von 10.00 bis 17.00 Uhr. Ort: Im Westfälischen Schulmuseum, An der Wasserburg 1 - Dortmund. Infos: 0231-61 30 95, schulmuseum@stadtdo.de

Essen / NRW

- 28.03 ab 12.00 **Treffen der Sektion Rhein / Ruhr** - Das thematische Highlight des Treffens ist ein Vortrag von Dr. Hermann Josef Roth zum Thema: "Mit Zylinder und Gehrock im Dschungel - Maximilian Prinz zu Wied Neuwied". Alexander von Humboldt hatte nicht nach Brasilien einreisen dürfen. Dafür nahm Maximilian Prinz zu Wied Neuwied seine Anregung auf und erforschte der Wissenschaft bis dahin unbekannt Gebiete Brasiliens. Noch heute gelten sie als Standards für Zoologie und Völkerkunde sowie als Quelle für die Geschichte Brasiliens. Ort: Im CVJM-Freizeitheim in Essen. Infos und Anmeldung: Bei Dr. Dahme-Zachos, Tel. 0201 8562447 oder relocation@cneweb.de

Berlin / Brandenburg

- 04.-24.04. 09-13 u.14 -17 Uhr **Sammlung des „Museu de Arte Brasileira - FAAP“** - Diese Ausstellung präsentiert die Schönheit der Modernen Kunst in Brasilien. Am Wochenende ist der Besuch nach Vereinbarung möglich. Ort: Brasilianische Botschaft, Wallstraße 57, Berlin-Mitte. Infos per Tel.: 030 / 72628 -0 / -131

Vorankündigung

- 17.06 - 18.06 **VII. Deutsch-Brasilianisches Symposium**
Repräsentanten u. a. von der Konrad-Adenauer Stiftung, der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft und der Botschaft der Föderativen Republik Brasilien berichten im Rahmen des zweitägigen Events über Brasilien und seine politische sowie wirtschaftliche Lage. Ort: Akademie der Konrad-Adenauer-Stiftung e. V., Tiergartenstraße 35, Berlin. Infos: Konrad-Adenauer-Stiftung e. V. Tel.: 030 / 26996-0

Fernseh-Tipps

Di, 02.03.	19:00-19:30	Bibel TV- Brasilien - Der Ruf Gottes - Eine neue Generation von Priestern versucht mit revolutionären Methoden Menschen zu begeistern, damit sie das Interesse an dem christlichen Glauben nicht verlieren.
Di, 02.03.	19:00-19:30	Bibel TV- Brasilien - Der Ruf Gottes - Wiederholung
Mi, 03.03.	16:30-17:00	Bibel TV- Brasilien - Der Ruf Gottes - Wiederholung
Do, 04.03.	08:30-09:00	Bibel TV - Brasilien - Der Ruf Gottes - Wiederholung
Do, 04.03.	13:30-14:00	NDR: Reisezeit - Brasiliens Norden - Brasilien und seine Schönheit - u. a. über Rio de Janeiro und seine weltbekannten Strände sowie über das Amazonasgebiet und seine faszinierende Umgebung.
So, 07.03.	09:45-10:30	ZDF - dokukanal: Fremde Kulturen - Operation Rote Erde - Der Kampf um den Regenwald Amazoniens von José Leland. Wiederholungen: 07.03. um 17:45 - 08.03., um 01:45, 07:00, 15:00 u. 23:00 - 09.03. um 09:00 - 10.03. um 01:00, 05:45, 13:45, u. 21:45 - 11.03. um 08:00, 11:45, 16:00, 19:45 u. 00:00 - 12.03. um 03:45, 09:00, 12:15, 17:00 u. 20:15 -13.03. um 01:00 u. 04:15.
Di, 09.03.	15:15-16:00	ARD: Abenteuer Wildnis , Tier-Doku, u.a. Brasiliens Nasenbären
Sa, 13.03.	11:50-12:20	RTL2: Oliver's Twist - Die Kochsendung präsentiert ein Rezept für brasilianische Feijoada.
Mi, 17.03.	21:45-22:15	HR: Auswärts-Reportage - Razzia am Amazonas - Mehr als 700 Minderjährige sind verschwunden. Polizeikommissarin Graça Maria Silva ist auf der Jagd nach Mädchenhändlern und setzt sich gegen die Mädchensklaverei ein. Filmautor Klaus Werner hat die mutige Polizistin begleitet.
Do, 18.03.	13:10-14:00	N24: Monster und Mythen - Die Bestie des Regenwaldes - Gibt es sie, oder ist es bloß eine Fabel der Indianer? Das wollen Zoologen feststellen.
So, 21.03.	16:30-17:30	3sat: Die Waiãpi . Ein Bericht über ein Volk des Dschungels.
Do, 25.03.	15:15-16:00	ARD: Abenteuer Wildnis - Wunderbare Wasserwelten - Im Landesinneren - Reportage u.a. über einige Lebewesen aus Brasilien.
Fr, 26.03.	15:15-16:00	ARD: Abenteuer Wildnis - Wunderbare Wasserwelten - Reichtum für Tier und Mensch - Reportage u.a. über einige Lebewesen aus Brasilien.
Mi, 31.03.	09:45-10:15	WDR: Weltreisen - Jäger im Sumpf - Unterwegs durch das Pantanal.

Zwei Länder - Eine Gesellschaft

Anzeige:



**Movimentos 2004
Das TanzFestival der Autostadt**

Die Autostadt widmete dem Tanztheater im vergangenen Jahr ein eigenes neues Festival: Movimentos. Es wurde eröffnet mit der brasilianischen Tanzcompany Grupo Corpo.

In diesem Jahr werden wieder vier weltbekannte Tanzcompanies in Wolfsburg ihre wichtigsten und erfolgreichsten Produktionen unter der künstlerischen Gesamtleitung von Bernd Kauffmann präsentieren. Und wieder wird eine brasilianische Company die Eröffnung tanzen: **Balé da Cidade de São Paulo**. Vom 6. bis 9. Mai werden unter der künstlerischen Leitung von Monica Mion sieben Choreographien unterschiedlicher Choreographen in Wolfsburg gezeigt.

Karten unter: 0800 288 678 238

Weitere Informationen unter: <http://www.autostadt.de>, Rubrik Movimentos.

Aktuelle Meldungen und Berichte:

Parmalat in Brasilien rutscht in Schwierigkeiten

DBG, 02.02.2004: Eine Fabrik des Molkerei-Konzerns Parmalat in Brasilien wurde beschlagnahmt - übrig geblieben sind Schulden um 700.000 Dollar bei brasilianischen Bauern, die jetzt auf die Finanzmittel der Regierung Brasiliens angewiesen sind. Die Brasilianische Bank für Wirtschafts- und Sozialentwicklung (BNDES) ist bereits bemüht, Genossenschaften und andere Unternehmen zu unterstützen, falls sie Parmalat in Brasilien übernehmen. Darüber hinaus will BNDES weitere Maßnahmen ergreifen, um Personal-Entlassungen zu vermeiden sowie die Zahlungen an Lieferanten zu sichern.

Mehr Kontrolle gegen die Vogelgrippe

DBG, 03.02.2004: Brasilien schützt sich gegen die Vogelgrippe. Das Landwirtschaftsministerium hat den Geflügel-Import aus Kanada und aus 11 asiatischen Staaten für unbestimmte Zeit abgelehnt. Darüber hinaus werden insbesondere asiatische Passagiere auf den Flughäfen gründlich untersucht. Auch deren Gepäck wird genau unter die Lupe genommen. Diese Vorsorgemaßnahmen sollen eine Krankheitsverbreitung verhindern.

Kampf gegen verdeckte Sklaverei in Brasilien

DBG, 03.02.2004: Die Sklaverei im Inland gehört zu den aktuellen Themen des neuen Jahrhunderts, wobei zahlreiche Brasilianer eine traurige Rolle unter abscheuehrlichen Verhältnissen spielen. Nach Angaben des Arbeitsministeriums wurden in 2003 mehr als 4800 Personen entdeckt, die eine sklavenähnliche Arbeit geleistet haben - viele von ihnen bekamen als einzige Belohnung Wechselscheine für Nahrungsmittel, die nur bei den internen Verkaufshäusern der Bauern selbst eingelöst werden konnten. Dutzende Bauernhof-Besitzer wurden von den Behörden in der Tat erwischt und mussten Entschädigungen in Millionen-Höhe (in Dollar) zahlen. Die Ermittlungen sollen auch in 2004 weiter laufen und noch mehr intensiviert werden.

Ein Schuljahr in Brasilien?

AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. nimmt ab sofort Bewerbungen an - viele Teilstipendien zu vergeben

AFS Pressemitteilung, 09.02.2004: Ein Schuljahr in Brasilien? Schüler, die das Schuljahr 2005/2006 im Ausland verbringen möchten, können sich ab sofort bei AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. bewerben. In ihrem Gastland leben die Jugendlichen für ein Jahr in einer Gastfamilie und besuchen eine weiterführende Schule. So können sie eine fremde Kultur erleben, ihre Fremdsprachenkenntnisse erweitern und internationale Freundschaften schließen. Der Austausch beginnt zwischen Januar und März 2005. Speziell für diese so genannte "Winterabreise" stellt der AFS eine Reihe von Teilstipendien zur Verfügung. Fast die Hälfte aller AFS-Teilnehmer wird derzeit durch Stipendien unterstützt. Seit mehr als 50 Jahren organisiert AFS Jugendaustauschprogramme, um zur Verständigung zwischen den Kulturen beizutragen. "Angesichts der aktuellen Ereignisse halten wir es für wichtiger denn je, unser Engagement für gegenseitiges Verständnis und Toleranz fortzusetzen. Die Vermittlung interkultureller Kompetenz ist notwendig, um den Frieden grundlegend zu wahren. Für Jugendliche, die Freunde in anderen Ländern haben, rückt die Welt enger zusammen", erklärt AFS-Geschäftsführer Mick Petersmann. Der AFS ist als gemeinnützig anerkannt und Träger der Freien Jugendhilfe. Bewerber sollten zwischen Juli 1987 und Juli 1989 geboren sein und dieses Schuljahr in der Regel die 9. oder 10. Klasse besuchen. Informationen und Bewerbungsunterlagen gibt es bei AFS unter: Tel. 040/399 222-0, Fax 040/399 222-99, E-Mail: info@afs.de oder im Internet unter <http://www.afs.de>

Sete milhões de CPFs cancelados

DBG, 11.02.2004: A Receita Federal cancelou 7,8 milhões de CPFs (Cadastro de Pessoa Física) por falta de apresentação das declarações de Imposto de Renda ou de isento por dois anos consecutivos. Outros 17 milhões estão na lista da Receita, caso os candidatos não os regularizem. Sublinhe-se que o simples fato de participar de concursos públicos ou até mesmo tirar o passaporte se torna uma missão impossível para um cidadão com CPF irregular. Além de possibilitar uma consulta online, para que o cadastrado possa conferir a situação do seu CPF, a Receita preparou um quadro informativo no seu site (<http://www.receita.fazenda.gov>), dando dicas de como se agir nesta situação.

Brasilien will Unwetteropfern zur Seite stehen

DBG, 17.02.2004: Durch Unwetter starben in Brasilien allein im Januar 88 Menschen. Rund 104.000 wurden obdachlos. Der brasilianische Landwirtschaftsminister Roberto Rodrigues erklärte, dass die Bundesregierung nun wegen der starken Regenfälle im Nordosten Brasiliens die Freigabe von Finanzmitteln an Landwirte prüft. Insbesondere in Petrolina (Pernambuco) und in Juazeiro (Bahia) wird Hilfe gebraucht, denn circa 10% der Obstproduktion für den Export wurden völlig zerstört.

Bundesfinanzminister Eichel besucht Brasilien

DBG, 17.02.2004: Bundesfinanzminister und G-20-Vorsitzender Hans Eichel hat in Brasilien den Freihandel und den Abbau von Agrarsubventionen gefordert. Freihandel sei eine Voraussetzung für Wohlstand und eine Verbesserung der Wirtschaftslage in den meisten Entwicklungsländern. Eichel rief zur Stärkung und Stabilisierung des weltweiten Wirtschaftswachstums auf und lobte Lulas Politik im Hinblick auf die sozialen Reformen als "beispielhaft".

Der "geklonte" Klon made in Brazil

umweltjournal, 20.02.2004: Sie ist per Kaiserschnitt in der Hauptstadt Brasília geboren und wurde auf den Namen Vitoriosa, die Siegerin, getauft. Die Geburt war erst nach vielen Forschungsarbeiten von Spezialisten des brasilianischen Instituts Embrapa möglich, denn

Vitoriosa ist ein Klon, der aus einer geklonten Kuh, Zellenspenderin bzw. Stammutter Vitoria, entstand. (...)

Vollständiger Artikel unter: <http://www.umweltjournal.de/fp/archiv/AfA-technik/6140.php>

Karnevalfieber tut der brasilianischen Tourismusbranche gut

DBG, 23.02.2004: Millionen Menschen haben fieberhaft den Karneval in Brasilien gefeiert. Das brasilianische Tourismusinstitut (Embratur) erwartete in dieser Saison einen Anstieg der Besucherzahlen, nämlich circa 115.000 mehr festfröhliche Besucher als sonst. Von Norden bis Süden ist es überall voll und bunt. Ob in Recife, Salvador, São Paulo oder Rio de Janeiro, das Motto lautet: Die größte Party der Welt feiern. In Deutschland lassen viele Brasilianer den Ruf als Karnevalbegeisterte nicht verloren gehen - motiviert von einem Helau hier und einem Alaaf da, sorgen sie mutig für rhythmische Stimmungen auch bei niedrigen Temperaturen.

Mesmo sem "Urso", cinema brasileiro faz sucesso em Berlim

DBG, 23.04.2004: O Brasil não concorreu ao Urso de Ouro, mas fez bonito na Berlinale 2004. O filme "O Outro Lado da Rua" de Marcos Bernstein se destacou e o público demonstrou o seu encanto pela atriz Fernanda Montenegro com aplausos fervorosos durante a sessão oficial. O filme ganhou o prêmio da Confederação Internacional dos Cinemas de Arte na categoria Panorama e deve estrear em maio no País.

Lula participa da Cúpula do G-15 na Venezuela

24.02.2004, Agência Brasil: O presidente Luiz Inácio Lula da Silva viaja para Caracas, na Venezuela, onde participa da XII Cúpula do G-15. Atualmente integrado por 19 países, o grupo discute os principais temas da agenda internacional e tem como meta integrar os países em desenvolvimento para competirem no cenário econômico internacional. Desta vez, o foco do encontro do G-15 será o tema "energia e desenvolvimento".

Além do presidente Lula, o governo da Venezuela já confirmou a presença dos presidentes da Argentina, Nestor Kirchner, da Colômbia, Álvaro Uribe, e do primeiro-ministro da Jamaica, Percival Patterson.

(...) Vollständiger Artikel unter: <http://www.radiobras.gov.br/>

Brasilien will auf GDS mehr Schuhe absetzen

Vereinigte Wirtschaftsdienste, 24.02.2004:

Düsseldorf - Die brasilianische Schuhindustrie will auf der kommenden GDS in den Düsseldorfer Messehallen vom 11. bis 14. März, der größten Schuhmodemesse der Welt, mehr Schuhe in Deutschland und europaweit absetzen. Laut Modemedia präsentieren sich über 30 Schuhproduzenten aus diesem südamerikanischen Land, davon 22 Unternehmen unter der Schirmherrschaft von "Brazilian Footwear", organisiert vom lokalen Schuhverband Abicalçados. Gezeigt würden Schuhmodelle für Damen, Herren und Kinder für die Modethemen Herbst/Winter 2004/05 (...) Vollständiger Artikel unter:

<http://www.vwd.de/vwd/news.htm?id=22186129&navi=home&sektion=branchen&r=0&awert=textil>

Kuba will assoziiertes Mitglied des Mercosur werden

der Standard, 26.02.2004: Außenminister Perez Roque auf Besuch in Buenos Aires
Buenos Aires (APA) - Kuba hat angekündigt, sich um Aufnahme in die südamerikanische Freihandelszone Mercosur zu bewerben. Havanna wolle assoziiertes Mitglied des Mercosur werden, sagte der kubanische Außenminister Felipe Perez Roque am Mittwoch bei einem Besuch in Buenos Aires. Sein Land wolle die Aufnahme in den nächsten Tagen offiziell beantragen. Dem kubanischen Staatschef sei sehr an einer Stärkung des Bündnisses gelegen.

(...) Vollständiger Artikel unter: <http://derstandard.at/?id=1582075>

Schwimmer vor Brasilien von Hai getötet

Rheinische Post, 01-03-2004, Rio de Janeiro (rpo). Haialarm vor der Küste Brasiliens. Vor der Nordostküste des Landes ist ein Schwimmer angegriffen und getötet worden. Edimilson Henrique dos Santos befand sich etwa 10 Meter vom Meeresufer bei Piedade entfernt, als der Hai ihn in die Beine biss. Der 29-Jährige konnte zwar noch aus dem Wasser gerettet werden, verstarb aber kurze Zeit später im Krankenhaus, teilten die Rettungskräfte am Sonntagabend mit. In der Region hat es im vergangenen Jahrzehnt etwa 45 Mal Angriffe von Haien gegeben. 13 davon verliefen für die Opfer tödlich.

Ahold verkauft Sparten in Brasilien für 500 Mio USD

Vwd, 01.03.2004, São Paulo (vwd) - Die Wal-Mart Stores Inc, Bentonville, kauft die brasilianische Ladenkette Bompreco mit 118 Geschäften. Verkäuferin sei die Ahold NV, Zaandam, teilten beide Unternehmen am Montag mit. Bompreco beschäftigt den Angaben zufolge 20.000 Mitarbeiter und betreibt Supermärkte. Weiter verkaufe Ahold ihr brasilianisches Kreditkartengeschäft Hipercard an die Unibanco. Der Kaufpreis für Bompreco betrage 300 Mio USD und für Hipercard 200 Mio USD.

Impressum:

Herausgeber: Deutsch-Brasilianische Gesellschaft e.V.,
Büro Bonn, Kaiserstraße 201, 53113 Bonn,
Tel.: 0228 / 21 07 07
Fax: 0228 / 24 16 58
E-Mail: dbg@topicos.de

Redaktion: Ralf Overkamp (Chefredaktion),
Raquel Fabricio, Luciana Aguilera,
Michael Rose, Joas Kotsch

Koordination: Luciana Aguilera